

VERBAL MORPHOLOGY IN DANGAURA DIALECT OF THARU AND IN ENGLISH: A COMPARATIVE STUDY

**A Thesis Submitted to the Department of English Education
In Partial Fulfilment for the Master of Education in English**

**Submitted by
PremKumariChaudhary**

**Faculty of Education, Tribhuvan University
Kirtipur, Kathmandu, Nepal**

2017

**VERBAL MORPHOLOGY IN DANGAURA DIALECT OF
THARUAND IN ENGLISH: A COMPARATIVE STUDY**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education
In Partial Fulfilment for the Master of Education in English**

**Submitted by
PremKumariChaudhary**

**Faculty of Education, Tribhuvan University
Kirtipur, Kathmandu, Nepal
2017**

T. U. Reg. No.: 9-2-540-88-2008

Campus Roll No.: 876/073

Exam Roll No.: 280202/073

Date of the Approval of the thesis

Date of Proposal: 12-09-2016

Date of Submission: 22-03-2017

RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Miss PremKumariChaudhary** has prepared the thesis entitled **Verbal Morphology inDangaura dialect of Tharu and English: A Comparative Study** under my guidance and supervision.

I recommend this thesis for acceptance.

Date: 21/03/2016

.....

Mr. Khem Raj Joshi

Teaching Assistant

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

Nepal

RECOMMENDATION FOR EVALUATION

This thesis has been recommended for evaluation by the following

Research Guidance Committee:

Signature

Dr. Anjana Bhattarai

.....

Professor and Head

Chairperson

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

Mr. Khem Raj Joshi (Supervisor)

.....

Teaching Assistant

Member

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

Mr. Resham Acharya

.....

Teaching Assistant

Member

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

Date: 12/09/2016

EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following **Thesis Evaluation and Approval Committee:**

Signature

Dr. Ram Ekwel Singh

Reader and Head

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

(Chairperson)

Dr. Govinda Raj Bhattarai

Professor

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

(Member)

Mr. Khem Raj Joshi (Supervisor)

Teaching Assistant

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

(Member)

Date: 24/05/2017

DECLARATION

I hereby declare to the best of my knowledge submitted this thesis is original; no part of it was earlier that for the candidature of research degree to any university.

Date:21/03/2017

.....

PremKumariChaudhary

DEDICATION

Dedicated to

My Parents and Teachers

ACKNOWLEDGEMENT

First of all, I would like to express my sincere gratitude to my thesis supervisor **Mr. Khem Raj Joshi**, Teaching Assistant, Department of English Education for his continuous guidance, enlightening ideas and invaluable suggestions. I would not have been able to present this thesis without his co-operation and encouragement.

Similarly, I extremely grateful to **Dr. Ram Ekwel Singh**, Head and Reader, Department of English Education, T.U., Kirtipur for providing me indepth knowledge during my academic years. In the same way, I am grateful to Professor **Dr. Anjana Bhattarai**, Department of English Education, T.U., Kirtipur, for providing mevaluable suggestions and supporting ideas.

I am also grateful to **Mr. Resham Acharya**, Teaching Assistant of the Department of English Education and member of the Research Guidance Committee, for his supporting ideas and providing valuable suggestions to conduct the research study.

Likewise, I am also grateful to my gurus and gurumas **Prof. Dr. Govinda Raj Bhattarai, Prof. Dr. Anju Giri, Prof. Dr. Laxmi Bahadur Maharjan, Dr. Purna Bahadur Kadel, Mr. Bhesh Raj Pokhrel, Mrs. Madhu Neupane, Mr. Laxmi Prasad Ojha, Mr. Guru Prasad Poudel and Mr. Ashok Sapkota** for their kind help, suggestions and encouragement for academic support.

Similarly, I would like to thank **Mrs. Madhavi Khanal** and **Mrs. Nabina Shrestha**, librarians, of the Department of English Education for their kind administrative support.

Last, but not the least, I am thankful to my friends **Shanta Lama, Sarswoti Chaudhary, Shanti Chaudhary, Purnima Chaudhary** and all who supported me and my special thanks goes to my families and relatives who supported me throughout entire endeavor.

Prem Kumari Chaudhary

ABSTRACT

This thesis entitled **Verbal Morphology in Dangaura Dialect of Tharu and English: A Comparative Study** was carried out to identify morphological system of Dangaura verbs and to find out morphological differences between Dangaura and English verbs. To meet these objectives, I used both primary and secondary source of data. This study was based on 40 Dangaura native speakers, including 20 illiterate and 20 literate. Those informants were selected through purposive non-random sampling procedure from Lamahi municipality of Dang district. Similarly, questionnaire for literate informants and interview schedules for illiterate informants were used as tools to collect the data. The collected data were analyzed and interpreted descriptively. After the analysis of the data; it was found that Dangauradialect has more number of verbal morphemes in comparison to English, such as; / /, /ɪ/, /ɔ:/, / /, /l/, / k-l g-b t/, /t/, /r h l/, /kl g/ and /n ɪ/. These morphemes are more complex than English. This study is divided into five main chapters. Chapter one deals with the introduction of the study. It consist of background of the study, statement of the problem, objectives of the study, research questions, significance of the study, delimitations of the study and operational definition of key terms. Similarly, second chapter deals with the review of the related literature and conceptual framework. It consists of theoretical literature, empirical literature, implications of the study and conceptual framework. Likewise, third chapter deals methods and procedures which are followed in the study, under this chapter the sample, sampling strategy, research tools, sources of data, data collection procedure, analysis procedure, delimitations and ethical considerations of the study were discussed. Moreover, fourth chapter deals with the analysis and interpretation of the data. The researcher presents the Dangaura verbal morphemes with examples and morphological rules. Finally, chapter five deals with findings, conclusion and recommendations. The researcher presents identified verbal morphemes of the Dangaura dialect and similarities and differences between Dangaura and English morphological system. On the basis of findings, the researcher concluded the study and recommended some

pedagogical implications. Then, the references and appendices are included at the end.

TABLE OF CONTENTS

	Page No.
<i>Declaration</i>	<i>i</i>
<i>Recommendation for Acceptance</i>	<i>ii</i>
<i>Recommendation for Evaluation</i>	<i>iii</i>
<i>Evaluation and Approval</i>	<i>iv</i>
<i>Dedication</i>	<i>v</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>vi</i>
<i>Abstract</i>	<i>vii</i>
<i>Table of Contents</i>	<i>viii</i>
<i>Abbreviations</i>	<i>xi</i>
<i>List of Symbol</i>	<i>xii</i>
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	1-4
1.1 Background	1
1.2 Statement of the Problem	2
1.3 Objectives of the Study	3
1.4 Research Questions	3
1.5 Significance of the Study	3
1.6 Delimitations of the Study	4
1.7 Operational Definition of the Key Terms	4
CHAPTER TWO: REVIEW OF RELATED LITERATURE AND CONCEPTUAL FRAMEWORK	6-27
2.1 Review of Related Theoretical Literature	6
2.1.1 Introduction of English Language and its Position in Nepal	6
2.1.2 Language Families in Nepal	7
2.1.3 Introduction of Tharu People and Their Language	8
2.1.3.1 Tharu People	8

2.1.3.2 Tharu Language	9
2.1.3.3 Dialect of Tharu Language	9
2.1.4 Grammar	10
2.1.5 Morphology and Syntax	11
2.1.6 Morpheme	11
2.1.7 Classification of Morpheme	12
2.1.8 Principles for the Identification of Morphemes	16
2.1.9 Word	18
2.1.10 Verb	18
2.1.11 Verbal Morphology	19
2.1.12 English Morphological System of Verb	19
2.2 Review of Related Empirical Literature	21
2.3 Implications of the Review for the Study	24
2.4 Conceptual Framework of the Study	26
CHAPTER THREE: METHODS AND PROCEDURES OF THE STUDY	27-29
3.1 Design of the Study	27
3.2 Population, Sample and Sampling Strategy	28
3.3 Research Tool	28
3.4 Sources of Data	28
3.5 Data Collection Procedures	28
3.6 Data Analysis Procedures	29
3.7 Ethical Considerations	29
CHAPTER FOUR: ANALYSIS AND INTERPRETATION OF RESULT	30-51
4.1 Identification and analysis of verbal morphemes in Dangaura dialect of Tharu	30

4.1.1 Person Marker Verbal Morphemes	30
4.1.2 Number Marker Verbal Morphemes	33
4.1.3 Gender Marker Verbal Morphemes	36
4.1.4 Tense Maker Verbal Morphemes	37
4.1.5 Aspect Marker Verbal Morpheme	39
4.1.6 Infinitive Marker Verbal Morpheme	41
4.1.7 Negative Marker Verbal Morpheme	42
4.2 Comparison of Verbal Morphemes between Dangaura dialect of Tharu and English	42
4.2.1 Person Marker Verbal Morphemes	43
4.2.2 Number Marker Verbal Morphemes	45
4.2.3 Gender Marker Verbal Morphemes	47
4.2.4 Tense Maker Verbal Morphemes	47
4.2.5 Aspect Marker Verbal Morpheme	49
4.2.6 Infinitive Marker Verbal Morpheme	51
4.2.7 Negative Marker Verbal Morpheme	51

CHAPTER FIVE: FINDINGS, CONCLUSION AND

RECOMMENDATIONS 53-57

5.1 Findings	53
5.1.1 Verbal Morphemes in Dangaura Dialect of Tharu	53
5.1.2 Similarities and Differences between Dangaura and English verbal morphemes	54
5.2 Conclusion	55
5.3 Recommendations	55
5.3.1 Policy Related	55
5.3.2 Practice Related	56
5.3.3 Further Research Related	57

References

Appendixes

ABBREVIATIONS

e.g.	–	For example
pp.	–	Pages
1	–	First person
2	–	Second person
3	–	Third person
FEM	–	Feminine
MASC	–	Masculine
FUT	–	Future
i.e.	–	That is
INF	–	Infinitive
NEG	–	Negative
PERF	–	Perfective
Pl.	–	Plural
PROG	–	Progressive
PRES	–	Present
PST	–	Past
Sg.	–	Singular

LIST OF SYMBOL

Consonants of English

/P/- pier

/b/- beer

/t/- tier

/d/- deer

/k/- bake

/g/- gear

/f/- fear

/v/- veer

/ /- wrath

/ð/- they

/s/- base

/z/- baize

/ /- ship

/ /- vision

/ /- jeer

/ /- cheer

/h/- hear

/m/- mere

/n/- near

/ /- singer

/l/- let

/r/- rear

/j/- year

/w/- weir

Source: O'Connor, (1980, p. 8)

VOWELS

/ɪ/- leer

/i:/- feel

/e/- fell

/ /- cat

/ :/- cart

/ /- ago

/ʌ/- but

/ :/- cut

/ /- on

/ :/- all

/ /- full

/u:/- foal

/eɪ/- eight

/aɪ/- file

/ɔɪ/- foil

/ɪə/- tier

/ /- poor

/e /- chair

/a /- fowl

/ /- home

Source: O'Connor, (1980, p. 8)